PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

PLICOMETRO FAT-1
SKINFOLD CALIPER FAT-1
PLICOMÈTRE FAT-1
PLICÓMETRO FAT-1
ADIPÔMETRO FAT-1
HAUTFALTENDICKENMESSER FAT-1
ПАХУМЕТРО FAT-1
PLICOMETRU FAT-1
SUWMIARKA FAT-1
HUDVECKSMÄTAREN FAT-1
KALIPER NA KOŽNÉ ZÁHYBY FAT-1
BŐRREDŐ TOLÓMÉRŐT FAT-1
KALIPER ZA KOŽNE NABORE FAT-1
HUIDPLOOIDIKTEMETER FAT-1
HUDFOLDSMÅLEREN FAT-1
ИНСТРУМЕНТЪТ FAT-1
KALIBRS FAT-1
FAT-1 جهاز قياس ثنية البشرة

REF **27344**

CE **0476**

Gima S.p.A.
Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy
gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com
www.gimaitaly.com

M27344-M-Rev.6-05.26

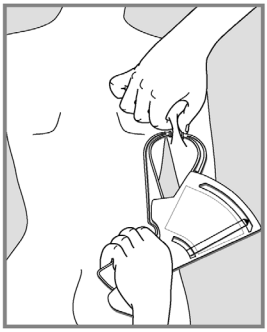

Fig. 1

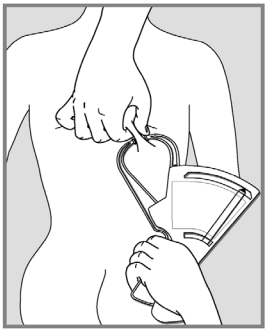

Fig. 2

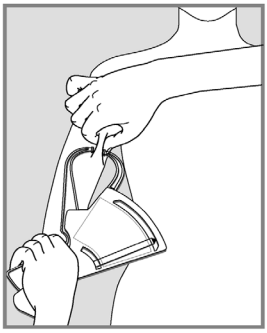

Fig. 3



Fig. 4

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΗΣΤΙΚΑ

Το παχύμετρο είναι ένα εργαλείο που δημιουργήθηκε από τον Tanner καί W hite house το1955 το οποίο επιτρέπει την εκτίμηση της διατροφικής κατάστασης ενός ατόμου χάριν στην μέτρηση του πάχους των πτυχών του δέρματος. Πρέπει να πληρεί δύο ακριβεί χαρακτηρηστικά τα οποία έχουν παρθεί καθολικά και είναι:
1) τα δύο μπράτσα του εργαλείου πρέπει να ασκούν στην πτυχή του δέρματος μιά ακρίβεια περίπου 10/gr/mm2,
2) το πιάσιμο της πτυχής του δέρματος πρέπει να αντιστοιχεί σε μιά επιφάνει των 6X11 χιλιοστών περίπου.
Αυτό το εργαλείο, σεβόμενο τα τεχνικά χαρακτηρηστικά που αναφέρθηκαν ως άνω επιτρέπει, χάριν στην κλίμακα που εκτίθεται σε mm στήν άνω πλευρά καί υποδεικνυόμενη από το μαύρο βέλος, με μιά προσέγγιση +/- 2 mm της δερματικής πτυχής.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για να να πραγματοποιήσετε την ανίχνευση είναι απαραίτητο να σηκώσετε με τα δάχτυλα την πτυχή του δέρματος και να μετρήσετε το πάχος με το παχύμετρο. Για τον τρικέφαλο μύ (εικ.1) πρέπει να σηκώσετε την πτυχή του δέρματος στην πίσω περιοχή του μπράτσου, ακριβώς στην μισή απόσταση μεταξύ του ακρωμιοκλειδικού και την άκρη κοντά στο ολεόκρανο. Γιά το κάτω μέρος της ωμοπλάτης (εικ.2) η περιοχή στην οποία πρέπει να σηκώσετε την πτυχή είναι εκείνη αμέσως κάτω από μιά από τις δύο ωμοπλάτες. Για τον δικέφαλο μύ (εικ.3) είναι η πτυχή στα μέσα του δικέφαλου μύ. Γιατο επάνω λαγόνιο μύ (εικ.4) είναι η πτυχή που ανιχνεύεται στα πλευρά. Μετά από αυτήν την ενέργεια, συνεχίζουμε με το εργαλείο μέτρησης και αμέσως διαβάζουμε το μέγεθος σε mm του πάχους της πτυχής.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ GIMA

Ισχύει η τυπική εγγύηση B2B της Gima διάρκειας 12 μηνών.

ADULTI - ADULTS - ADULTES - ERWACHSENE - ADULTOS - ADULTOS - ΕΝΗΛΙΚΕΣ - ADULTI - DOROŚLI LUDZIE - VUXNA - DOSPELÍ - FELNŐTTEK - ODRASLI - VOLWASSENEN - VOKSNE - ВЪЗРАСТНИ - PIEAUGUŠIE - أشخاص بالغين
Pliche sottocutanee* sottoscapolare e tricipitale per maschi e femmine - Subscapula and tricep skinfold* for males and females - Plis sous-cutanés* sous-scapulaire et tricipital pour hommes et femmes - Subkutane* , subskapulare und tricipitale Hautfalte bei Männern und Frauen - Pliegues subcutáneos* subescapular y tricipital para hombres y mujeres - Pregas de gordura subcutânea* (tricipital e sub-escapular) para homens e mulheres - Υποδόριες* δερματοπτυχές υποπλάτιου και τρικέφαλου για άνδρες και γυναίκες - Pliuri subcutanate* subscapulare şi triceps pentru bărbaţi şi femei - Fałdy podskórne* podłopatkowe i trójgłowe u mężczyzn i kobiet - Subkutana veck* subscapular och triceps för män och kvinnor - Podkožné záhyby* podlopatkové a tricepsové pre mužov a ženy - Subcutan redők* lapocka alatti és tricepsz férfiak és nők számára - Subkutani nabori* subskapular i triceps za muškarce i žene - Subcutane plooien* subscapulier en triceps voor mannen en vrouwen - Subkutane folder* subscapular og triceps for mænd og kvinder - Подкожни гънки* субскапуларни и трицепс за мъже и жени - Zemādas krokas* zemlāpstiņas un tricepss vīriešiem un sievietēm - طيات الكتف تحت الجلد وعضلة الذراع الثلاثية للذكور والإناث

PLICHE - SKINFOLD PLICHE - HAUTFALTE PLIEGUES - PREGAS ΔΕΡΜΑΤΟΠΤΥΧΕΣ - PLEACHES - PRZYJEMNIE - PLEACHER - PLEACHY - PLÁCSOK - PLICES - PLEACHEN - PLEACHER - ΠΛΕΥΙ - PLEACHES - طيات	**MASCHI - MALES - HOMMES - MÄNNERN HOMBRES - HOMENS - ΑΝΔΡΕΣ - MASCULIN - MĘŻCZYZNA - MANLIG - MUŽ - FÉRFI - MUŠKI - MANNELIJK - HAN - МЪЖКИ - VĪRIETIS - ذكر**							**FEMMINE - FEMALES - FEMMES - FRAUEN MUJERES - MULHERES - ΓΥΝΑΙΚΕΣ - FEMEIE - KOBIETA - KVINNA - ŽENA - NŐI - ŽENA - VROUWELIJK - KVINDE - ЖЕНСКИ ПОЛ - SIEVIETE - أنثى**						
	Età in anni - Ages in years - Âge en années - Alter in Jahren - Edad en años - Idade (anos) - Ηλικία σε έτη - Vârsta în ani - Wiek w latach - Ålder i år - Életkor években - Dob u godinama - Leeftijd in jaren - Alder i år - Възраст в години - Vecums gados - العمر بالسنين													
(mm)	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	>80	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	70-79	>80
Sotto-scapolare - Subscapula Sous-cutanés - Subskapulare Subescapular - Sub-escapular Υποπλάτιου - Subscapular- Podłopatkowe - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - تحت الكتف	15,7	18,5	20,2	19,9	20,5	18,9	16,4	16,3	20,2	22,7	22,6	21,8	19,3	14,4

Tricipitale - Tricep - Tricipital Tricipitale - Tricipital - Tricipital Τρικέφαλου - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Трицепс- Tricepss عضلة الذراع الثلاثية	12,7	13,6	13,9	14,1	14,9	14,0	12,7	21,1	23,9	25,6	25,9	25,4	22,9	19,0

BAMBINI - CHILDREN - ENFANTS - KINDER - NIÑOS - CRIANÇAS - ΠΑΙΔΙΑ - COPII - DZIECI - BARN - DETI - GYERMEKEK - DJECA - KINDEREN - BØRN - ДЕЦА - BĒRNI - أطفال

Pliche sottocutanee sottoscapolare, tricipitale e bicipitale per maschi e femmine - Subscapula, tricep and bicep skinfold** for males and females - Plis sous-cutanés** sous-scapulaire, tricipital et bicipital pour hommes et femmes - Subkutane**, subskapulare, tricipitale und bicipital Hautfalte bei Männern und Frauen - Pliegues subcutáneos** subescapular, tricipital y bicipital para hombres y mujeres - Pregas de gordura** subcutânea (tricipital, bicipital e sub-escapular) para homens e mulheres - Υποδόριες** δερματοπτυχές υποπλάτιου, τρικέφαλου και δικέφαλος για άνδρες και γυναίκες -**

والإناث للذكور وبب تحت دلجا ، وضم ابلية ، رأسية وطبقة ، يتيفيتال وبب تحت دلجا ، رأسي ثنائي ، الشريطي ، الكتف فوق و الرأس ثنائي ، الشريطي ، الكتفي فوق و الرأس ثنائي ، الشريطي ، الكتفي فوق و الرأس ثنائي ، الشريطي ، الكتفي

PLICHE - SKINFOLD PLICHE - HAUTFALTE PLIEGUES - PREGAS ΔΕΡΜΑΤΟΠΤΥΧΕΣ - PLEACHES - PRZYJEMNIE - PLEACHER - PLEACHY - PLÁCSOK - PLICES - PLEACHEN - PLEACHER - ПЛЕЧИ - PLEACHES - طيات (mm)	Sport - Sport - Sport - Sport - Deporte - Desporto - Σπορ - Sport - Sport - Sport - Šport - Sport - Sport - Sport - Sport - спорт - Sports - رياضة	MASCHI - MALES - HOMMES - MÄNNERN - HOMBRES - HOMENS - ΑΝΔΡΕΣ - MASCULIN - MĘŻCZYZNA - MANLIG - MUŽ - FÉRFI - MUŠKI - MANNELIJK - HAN - МЪЖКИ - VĪRIETIS - ذكر			FEMMINE - FEMALES - FEMMES - FRAUEN - MUJERES - MULHERES - ГУНАІКЕΣ - FEMEIE - KOBIETA - KVINNA - ŽENA - NŐI - ŽENA - VROUWELIJK - KVINDE - ЖЕНСКИ ПОЛ - SIEVIETE - أنثى		
		Età in anni - Ages in years - Âge en années - Alter in Jahren - Edad en años - Idade (anos) - Ηλικία σε έτη - Vârsta în ani - Wiek w latach - Ålder i år - Életkor években - Dob u godinama - Leeftijd in jaren - Alder i år - Възраст в години - Vecums gados - العمر بالسنين					
		18-20	21-23	24-30	18-20	21-23	24-30
Sotto-scapolare - Subscapula Sous-cutanés - Subskapulare - Subescapular - Sub-escapular - Υποπλάτιου - Subscapular- Podłopatkowe - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - Subscapularis - تحت الكتف	Leggeri - Light - Légers - Leicht - Livianos - Leve - Ελαφριά - Ușoare - Lekki - Lättvikt - Ľahká - Könnyűsúlyú - Lagan - Lichtgewicht - Letvægts - Лек - Viegls - خفيفة	6,9	6,5	6,4	8,8	8,5	11,0
	Moderati - Moderate - Modérés - Mittel - Moderados - Moderado - Μέτρια - Moderați - Umiarkowane - Modererar - Moderuje - Mérsékeltek - Umjereno - Gematigd - Moderater - Умерява - Mērens - متوسطة	6,6	8,0	7,3	8,7	10,6	12,6
	Pesanti - Heavy - Lourds - Schwer - Pesados - Vigoroso - Βαριά - Greu - Ciężki - Tung - Ťažký - Nehéz - Teška - Zwaar - Tung - тежък - Smags - ثقيلة	8,6	8,8	8,5	9,7	10,6	12,0
Tricipitale - Tricep - Tricipital Tricipitale - Tricipital - Tricipital - Τρικέφαλου - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Triceps - Трицепс- Tricepss عضلة الذراع الثلاثية	Leggeri - Light - Légers - Leicht - Livianos - Leve - Ελαφριά - Ușoare - Lekki - Lättvikt - Ľahká - Könnyűsúlyú - Lagan - Lichtgewicht - Letvægts - Лек - Viegls - خفيفة	8,4	8,2	7,8	11,3	10,7	10,8
	Moderati - Moderate - Modérés - Mittel - Moderados - Moderado - Μέτρια - Moderați - Umiarkowane - Modererar - Moderuje - Mérsékeltek - Umjereno - Gematigd - Moderater - Умерява - Mērens - متوسطة	8,0	7,8	8,2	12,2	12,4	12,5
	Pesanti - Heavy - Lourds - Schwer - Pesados - Vigoroso - Βαριά - Greu - Ciężki - Tung - Ťažký - Nehéz - Teška - Zwaar - Tung - тежък - Smags - ثقيلة	9,2	8,8	9,8	15,0	13,8	14,1

Bicipitale - Bicep - Bicipital Bicipital - Bicipital - Bicipital Δικέφαλος - Biceps - Biceps - Biceps - Biceps - Biceps - Bicepsz - Biceps - Biceps - Biceps- Бицепс - Bicepss - عضلة الذراع ذات الرأسين	Leggeri - Light - Légers - Leicht - Livianos - Leve - Ελαφριά - Ușoare - Lekki - Lättvikt - Ľahká - Könnyűsúlyú - Lagan - Lichtgewicht - Letvægts - Лек - Viegls - خفيفة	3,5	4,6	5,2	4,2	5,9	6,6
	Moderati - Moderate - Modérés - Mittel - Moderados - Moderado - Μέτρια - Moderați - Umiarkowane - Modererar - Moderuje - Mérsékeltek - Umjereno - Gematigd - Moderater - Умерява - Mērens - متوسطة	4,2	4,2	5,8	6,3	5,6	8,4
	Pesanti - Heavy - Lourds - Schwer - Pesados - Vigoroso - Βαριά - Greu - Ciężki - Tung - Ťažký - Nehéz - Teška - Zwaar - Tung - тежък - Smags - ثقيلة	7,0	6,5	7,4	9,6	6,3	9,6
Soprailiaca Suprailiac Supra-iliaque Suprailiacal Supraillíaco Supra-íliaca Υπερλαγόνιος Suprailiac Supraliak Suprailiac Suprailiac Suprailiac Suprailijakalni Suprailiac Suprailiac Супраилиачен Suprailiac عضلة الجوانب	Leggeri - Light - Légers - Leicht - Livianos - Leve - Ελαφριά - Ușoare - Lekki - Lättvikt - Ľahká - Könnyűsúlyú - Lagan - Lichtgewicht - Letvægts - Лек - Viegls - خفيفة	6,5	9,9	11,6	8,6	9,5	7,8
	Moderati - Moderate - Modérés - Mittel - Moderados - Moderado - Μέτρια - Moderați - Umiarkowane - Modererar - Moderuje - Mérsékeltek - Umjereno - Gematigd - Moderater - Умерява - Mērens - متوسطة	7,4	10,1	9,6	9,5	10,3	10,4
	Pesanti - Heavy - Lourds - Schwer - Pesados - Vigoroso - Βαριά - Greu - Ciężki - Tung - Ťažký - Nehéz - Teška - Zwaar - Tung - тежък - Smags - ثقيلة	10,8	10,5	10,2	10,6	11,6	10,6

IT - Indice dei simboli GB - Symbol index FR - Index des symboles ES - Índice de símbolos PT - índice de símbolo DE - Symbolindex GR - Ευρετήριο συμβόλων PL - Indeks symboli SE - Symbol index SK - Index symbolov RO - Index de simboluri NL - Symbool index HR - Indeks simbola HU - Szimbólum index DK - Symbolindeks BG - Индекс на символите LV - Simbolu rādītājs

AR - مؤشرات سومبولايت



IT - Conservare in luogo fresco ed asciutto **GB -** Keep in a cool, dry place **FR -** Á conserver dans un endroit frais et sec **ES -** Conservar en un lugar fresco y seco **PT -** Armazenar em local fresco e seco **DE -** An einem kühlen und trockenen Ort lagern **GR -** Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον **PL -** Przechowywać w suchym miejscu **SE -** Förvara på svalt och torrt ställe **SK -** Skladujte na chladnom a suchom mieste **RO -** A se păstra într-un loc răcoros şi uscat **NL -** Koel en droog opslaan **HR -** Čuvati na hladnom i suhom mjestu **HU -** Száraz, hűvös helyen tárolandó **DK -** Opbevares køligt og tørt **BG -** Да се съхранява на хладно и сухо място **LV -** Uzglabāt vēsā, sausā vietā

AR - يحفظ في مكان بارد وجاف



IT - Conservare al riparo dalla luce solare **GB -** Keep away from sunlight **FR -** Á conserver à l'abri de la lumière du soleil **ES -** Conservar al amparo de la luz solar **PT -** Guardar ao abrigo da luz solar **DE -** Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern **GR -** Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία **PL -** Przechowywać z dala od światła słonecznego **SE -** Skyddas från solljus **SK -** Skladujte mimo slnečného svetla **RO -** A se păstra ferit de razele soarelui **NL -** Afgeschermd van zonlicht opslaan **HR -** Čuvati zaštićeno od sunčeve svjetlosti **HU -** Napfénytől védve tárolandó **DK -** Må ikke udsættes for sollys **BG -** Да се съхранява на място, защитено от слънчева светлина **LV -** Uzglabāt prom no saules gaismas

AR - يحفظ بعيدًا عن ضوء الشمس



IT - Leggere le istruzioni per l'uso **GB -** Consult instructions for use **FR -** Consulter les instructions d'utilisation **ES -** Consultar las instrucciones de uso **PT -** Consulte as instruções de uso **DE -** Gebrauchsanweisung beachten **GR -** Διαβάστε προσεχτικά τις οδηγίες χρήσης **PL -** Przeczytaj instrukcje użytkowania **SE -** Läs bruksanvisningen **SK -** Prečítajte si návod na použitie **RO -** Citiți instrucțiunile de utilizare **NL -** Lees de gebruiksaanwijzing **HR -** Pročitajte upute za uporabu **HU -** Olvassa el a használati utasításokat **DK -** Se brugsvejledningen **BG -** Прочетете инструкциите за употреба **LV -** Izlasiet lietošanas instrukcijas

AR - اقرأ بدقة وحرص تعليمات الاستخدام

IT - Dispositivo medico conforme alla Direttiva 93/42/CEE **GB -** Medical Device complies with Directive 93/42/EEC **FR -** Dispositif médical conforme à la directive 93/42 / CEE **ES -** Dispositivo médico segun a la Directiva 93/42 / CEE **PT -** Dispositivo médico em conformidade com a Diretiva 93/42/CEE **DE -** Medizinprodukt gemäß Richtlinie 93/42/CEE **GR -** Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την οδηγία 93/42 / CEE **PL -** Wyrób medyczny zgodny z dyrektywą 93/42 / CEE **SE -** Den medicintekniska produkten överensstämmer med Direktiv 93/42/EEG **SK -** Zdravotnícka pomôcka v súlade so smernicou 93/42/EHS **RO -** Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE **NL -** Medisch apparaat dat voldoet aan Richtlijn 93/42/EEG **HR -** Medicinski uređaj u skladu s Direktivom 93/42 / EEC **HU -** Dispozitiv medical realizat în conformitate cu prevederile Directivei 93/42/CEE **DK** - Medicinsk udstyr i overensstemmelse med direktiv 93/42/EØF **BG -** Медицинско устройство, отговарящо на Директива 93/42/ЕЕС **LV -** Medicīnas ierīce, kas atbilst Direktīvai 93/42/EEK

AR - جهاز طبي يتوافق مع التوجيه CEE/93/42



IT - Codice prodotto **GB -** Product code **FR -** Code produit **ES -** Código producto **PT -** Código produto **DE -** Erzeugniscode **GR -** Κωδικός προϊόντος **PL -** Numer katalogowy **SE -** Produktkod **SK -** Kód výrobku **RO -** Cod produs **NL -** Productcode **HR -** Šifra proizvoda **HU -** Termékkód **DK -** Produktkode **BG -** Код на продукта **LV -** Produkta kods

AR - كود المنتج



IT - Data di fabbricazione **GB -** Date of manufacture **FR -** Date de fabrication **ES -** Fecha de fabricación **PT -** Data de fabrico **DE -** Herstellungsdatum **GR -** Ημερομηνία παραγωγής **PL -** Data produkcj **SE -** Tillverkningsdatum **SK -** Dátum výroby **RO -** Data fabricației **NL -** Productiedatum **HR -** Datum proizvodnje **HU -** Gyártás dátuma **DK -** Fabrikationsdato **BG -** Дата на производство **LV -** Izgatavošanas datums

AR - تاريخ التصنيع



IT - Fabbricante **GB -** Manufacturer **FR -** Fabricant **ES -** Fabricante **PT -** Fabricante **DE -** Hersteller **GR -** Παραγωγός **PL -** Producent **SE -** Tillverkare **SK -** Výrobca **RO -** Producător **NL -** Fabrikant **HR -** Proizvođač **HU -** Gyártó **DK -** Fabrikant **BG -** Производител **LV -** Ražotājs

AR - الشركة المصنعة



IT - Numero di lotto **GB -** Lot number **FR -** Numéro de lot **ES -** Número de lote **PT -** Número de lote **DE -** Chargennummer **GR -** Αριθμός παρτίδας **PL -** Kod partii **SE -** Satsnummer **SK -** Číslo šarže **RO -** Număr de lot **NL -** Partijnummer **HR -** Broj serije **HU -** Tételszám **DK -** Batchnummer **BG -** Номер на партида **LV -** Partijas numurs

AR - رقم الدفعة



IT - Rappresentante autorizzato in Svizzera **GB** - Authorized Representative in Swiss **FR** - Représentant autorisé au Suisse **ES** - Representante autorizado en Suizo **PT** - Representante autorizado no Suíço **DE** - Autorisierter Vertreter im Schweizer **GR** - Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στο Ελβετός **PL** - Autoryzowany Przedstawiciel w Szwajcarski **CZ** - Autorizovaný zástupce ve švýcarský **SE** - Auktoriserad representant i Schweiziska **SK** - Autorizovaný zástupca v švajčiarsky **RO** - Reprezentant autorizat în Elveția **NL** - Gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland **HR** - Ovlašteni predstavnik u Zwitsers **HU** - Meghatalmazott képviselő az Svájci **DK** - Autoriseret repræsentant i Schweizisk **BG** - Оторизиран представител в швейцарски **LV** - Pilnvarotais pārstāvis Šveices

AR - الممثل المعتمد في سويسرا